

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 5 DÉCEMBRE 2016 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 21 novembre 2016
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 23 novembre 2016 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :

- a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour la période du mois d'octobre 2016;
 - b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1^{er} janvier au 31 octobre 2016 (**référence : AP2016-693**)
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
 - 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 23 novembre 2016

Approvisionnements

- AP2016-677 **Abrogation de la résolution CV-2016-0715 et adjudication d'un contrat pour l'acquisition d'une oeuvre d'art public (dossier 48880)**

- AP2016-703 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Engagement de crédit relatif au renouvellement d'un contrat pour la collecte et le transport des ordures et matières recyclables en bac et en contenant à chargement avant - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles (VQ-47087)**

Culture et relations internationales

- CU2016-087 **Entente triennale entre la Ville de Québec et la *Corporation Bénévoles d'Expertise* relativement au versement d'une subvention**

Développement économique et grands projets

- DE2016-197 **Affectation au domaine privé de la Ville d'une partie du lot 3 684 672 du cadastre du Québec - Vente de cette partie de lot – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Ingénierie

IN2016-039 **Acceptation du rapport d'étude d'avant-projet, approbation et autorisation de la signature de la convention d'enfouissement des réseaux de distribution existants d'Hydro-Québec, dans le cadre du projet de réaménagement de l'avenue D'Estimauville (PAM2010614) - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 30 novembre 2016

Approvisionnements

AP2016-712 **Adjudication d'un contrat pour la location et l'entretien de toilettes chimiques (VQ-48885)**

Bureau des grands événements

BE2016-116 **Ententes entre la Ville de Québec et *Productions 10^e Ave inc.* et entre la Ville de Québec et *Productions Ciné-Scène inc.*, relativement au versement de subventions dans le cadre de l'appel de projets pour le *Soutien en production cinématographique et télévisuelle***

Culture et relations internationales

CU2016-112 **Dénomination d'un nouveau parc - Arrondissement de Beauport**

CU2016-115 **Attribution d'un toponyme - District électoral de Sainte-Thérèse-de-Lisieux – Arrondissement de Beauport**

Développement économique et grands projets

DE2016-027 **Avenant à la convention signée le 20 juin 2011 entre la Ville de Québec, *Les Entreprises L.T. ltée (Béton Lagacé)*, Yvon Lagacé, Lily Tanguay et *Les Immeubles Lagacé inc.*, relativement au versement d'une aide financière en vue de la relocalisation de l'entreprise de béton préparé**

DE2016-187 **Affectation d'une somme au *Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels*, dans le cadre de la vente du lot 4 501 938 du cadastre du Québec à 9343-3001 *Québec inc.* - Arrondissement des Rivières**

- DE2016-190 **Vente, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche, du lot 5 907 156 du cadastre du Québec, situé dans le parc industriel de Val-Bélair – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- DE2016-198 **Abrogation de la résolution CV–2016–0414 - Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 890 244 du cadastre du Québec - Vente de ce lot - Arrondissement des Rivières**
- DE2016-203 **Entente entre la Ville de Québec et *Le Boisé Lebourgneuf inc.*, relativement à la modification de certaines obligations de *Le Boisé Lebourgneuf inc.*, concernant la vente des lots 5 755 937 et 5 755 938 du cadastre du Québec - Arrondissement des Rivières**
- DE2016-204 **Intervention par la Ville de Québec à un acte de servitudes par destination du propriétaire pour une conduite sanitaire, une conduite de gaz naturel et des conduites de fibre optique à être installées par la *Société québécoise des infrastructures* sur le lot 5 946 257 du cadastre du Québec - Arrondissement des Rivières**
- DE2016-208 **Acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 626 592 du cadastre du Québec, avec bâtiment et dépendance dessus construits, sis au 9155, avenue du Zoo - Arrondissement de Charlesbourg**
- DE2016-210 **Entente entre la Ville de Québec et *Société en commandite NEB*, relativement à la modification de certaines obligations de *Société en commandite NEB*, concernant la vente des lots 5 413 034 et 1 479 372 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2016-212 **Modification de la résolution CV–2016–0618 relative à la vente d'une partie du lot 1 665 017 du cadastre du Québec - Établissement d'une servitude réelle et perpétuelle en faveur de la Ville contre une partie du lot 5 990 311 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- DE2016-213 **Autorisation de cession par *9343-3001 Québec inc.*, à *Société en commandite Boisé Lebourgneuf-Nord*, de tous ses droits lui résultant de l'offre d'achat concernant la vente du lot 4 501 938 du cadastre du Québec - Arrondissement des Rivières**

Ressources humaines

RH2016-742 **Retraite le 1^{er} janvier 2017 de monsieur Michel Desgagné, directeur du Service de police**

Comité exécutif du 2 décembre 2016

Approvisionnements

AP2016-722 **Entente entre la Ville de Québec et le *Carnaval de Québec inc.*, pour la réalisation de l'animation de la *Boule à neige* (dossier 49061)**

Culture et relations internationales

CU2016-113 **Modification d'un toponyme - District électoral de Saint-Roch–Saint-Sauveur - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Développement économique et grands projets

DE2016-201 **Affectation au domaine privé de la Ville du lot 1 569 187 du cadastre du Québec - Vente de ce lot - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2016-219 **Acquisition, à des fins municipales, d'une partie du lot 5 140 196 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Eau et environnement

EN2016-036 **Adhésion de la Ville de Québec à la *Déclaration du Sommet des élus locaux pour le Climat* tenu lors de la *Conférence des Nations Unies sur le changement climatique de Paris (COP21)* en décembre 2015**

Planification et coordination de l'aménagement du territoire

PC2016-102 **Prise d'acte du *Rapport et recommandations sur la cuisine de rue* du groupe de travail sur la cuisine de rue en vue de l'implantation d'un projet pilote en 2017 et 2018 et autorisation de sa diffusion**

Ressources humaines

RH2016-733 **Programme de gestion de la performance sur la base des attentes significatives**

RH2016-771 **Nomination d'un directeur général adjoint associé**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 23 novembre 2016

Approvisionnements

AP2016-681 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la maintenance et la calibration des analyseurs de gaz ABB à l'incinérateur de Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou (dossier 49008)**

Arrondissement des Rivières - Gestion du territoire

A2GT2016-095 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard Masson et le boulevard Central - Arrondissement des Rivières**

Ressources humaines

RH2016-511 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement entre la Ville de Québec et le *Syndicat du personnel occasionnel de Québec***

Comité exécutif du 30 novembre 2016

Approvisionnements

AP2016-538 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture d'ensembles de conversion pour poteaux d'incendie (AEV-2016-0133) (VQ-48897)**

- AP2016-706 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation au personnel de *VCS Investigation inc.*, à agir à titre d'agents de sécurité lors des opérations de déneigement - Arrondissements des Rivières, de Charlesbourg, de Beauport et de La Haute-Saint-Charles pour le réseau routier à l'échelle de l'agglomération - Saison hivernale 2016–2017 (VQ–48484)**
- AP2016-711 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de peinture *KRYLON* en aérosol, émail acrylique et de marquage par inversion (VQ–48902)**
- AP2016-729 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture d'un service de radiocommunications incluant un service d'entretien, du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2019 (dossier 49011)**
- AP2016-730 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour le déneigement de toits en pente, toits plats et équipements (VQ–48911)**
- AP2016-732 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de soutien pour différentes licences *Oracle*, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2017 (dossier 41559)**

Finances

- FN2016-047 **Adoption de choix fiscaux pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2016 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption desdits choix fiscaux pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2016**

Greffes de la cour municipale

- CM2016-001 **Radiation de créances, conformément à la *Politique de gestion de la fermeture administrative de certains dossiers au Service du greffe de la cour municipale*, pour l'année 2016 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la radiation de créances, conformément à la *Politique de gestion de la fermeture administrative de certains dossiers au Service du greffe de la cour municipale*, pour l'année 2016**

Planification et coordination de l'aménagement du territoire

PC2016-103 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 280-2016 modifiant le plan de zonage et le règlement de zonage n° V-965-89 en incorporant le lot 1 778 157 à la zone R-B₉* de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne *Communauté urbaine de Québec***

PC2016-104 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 281-2016 modifiant le règlement de lotissement n° V-963-89 - modifications de la largeur minimale des lots pour les habitations unifamiliales jumelées et de la méthode de calcul de la largeur des lots en général* de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne *Communauté urbaine de Québec***

PC2016-105 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 279-2016 modifiant le plan de zonage et le Règlement de zonage n° V-965-89 - création de la zone R-A/C₈* de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne *Communauté urbaine de Québec***

Police

PO2016-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur les systèmes d'alarme contre l'intrusion et le contrôle des fausses alarmes, R.A.V.Q. 883***

Ressources humaines

RH2016-635 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le choix de limite par lésion à la *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail* pour l'année 2017**

Technologies de l'information

TI2016-119 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de l'avenant n° 2 à l'entente intermunicipale du 1^{er} janvier 2012 entre la Ville de Québec et la Ville de L'Ancienne-Lorette, relativement à la fourniture de biens et services en matière des technologies de l'information et des télécommunications**

Comité exécutif du 2 décembre 2016

Finances

FN2016-049 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais*, R.A.V.Q. 1089**

FN2016-052 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur l'imposition des quotes-parts aux municipalités liées relativement à de nouvelles dispositions*, R.A.V.Q. 1093**

Office du tourisme de Québec

OT2016-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec (Office du tourisme de Québec) et la ministre du Tourisme, relativement au rôle d'*Association touristique régionale* pour la région touristique de Québec**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 23 novembre 2016

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Culture, loisir et vie communautaire

A1LS2016-150 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à la conclusion des avenants aux ententes entre la Ville de Québec et les centres communautaires de loisir fédérés de l'arrondissement de La Cité-Limoilou pour l'année 2017, relativement au versement de montants à titre de compensation aux organismes concernés**

Comité exécutif du 30 novembre 2016

Arrondissement des Rivières - Culture, loisir et vie communautaire

A2LS2016-060 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement des Rivières - Engagement de crédit relatif au deuxième avenant à l'entente signée le 9 juillet 2013 entre la Ville de Québec et *Loisirs Lebourgneuf inc.*, quant au versement d'une somme à titre de compensation à l'organisme**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 30 novembre 2016

DE2016-199 **Avis de motion relatif au *Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial de Montcalm pour l'exercice financier 2017*, R.V.Q. 2479**

DE2016-199 **Adoption du budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial de Montcalm* pour l'exercice financier 2017**

AD2016-026 **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux d'aménagement et de réaménagement d'espaces urbains relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2480**

AD2016-026 **Appropriation de 360 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

AD2016-028 **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux d'aménagement urbain accompagnant des réfections majeures de rues relevant de la compétence de proximité et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2487**

AD2016-028 **Appropriation de 240 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

Comité exécutif du 2 décembre 2016

FN2016-050 **Avis de motion relatif au Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais, R.V.Q. 2470**

FN2016-053 **Avis de motion relatif au Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2017, R.V.Q. 2484**

13- Adoption des règlements

PC2016-107 **Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à l'assujettissement de certains projets d'insertion ou de densification à l'approbation de plans relatifs à l'implantation et à l'intégration architecturale, R.V.Q. 2378, tel que modifié**

DE2016-192 **Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Faubourg Saint-Jean pour l'exercice financier 2017, R.V.Q. 2476**

BH2016-009 **Règlement modifiant le Règlement sur le programme Accès Famille relativement à certaines dispositions, R.V.Q. 2477**

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 2 décembre 2016.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/alv